

NEWS BRIEFS

NOTICIAS EN BREVE

ACT (Association of Concerned Migrants), a new organization in Hillsboro, consists of 10 members from various churches in Portland. The new organization meets on Monday evenings from 7:30 to 10. Members visit camps and meet members of migrant families in the Hillsboro area. ACT members have discussions with them and sometimes provide entertainment.

A Mexican-American organization consisting of 28 migrant families has been established in Salem. This non-profit organization has been formed to develop a better understanding between Anglo and Mexican people of Mexican descent. Officers of this organization are: Casimiro Cedillo, president; Jose Mendoza, vice-president; Esperanza Ramirez, secretary; and Dela Peña, treasurer.

Listen to KUIK radio in Hillsboro and you will hear an hour program featuring VML's Jose Jaime, Saturday and Sunday from 6 to 7 p.m. A special program for our Spanish American community.

St. Mary of the Valley Academy girls, in Beaverton, donated a mimeograph machine to the Hillsboro Opportunity Center.

A first year college course in Spanish will be offered at Portland

ACT (Asociación de jóvenes a quienes les importa), una organización nueva en Hillsboro, consiste de 10 miembros de varias iglesias de Portland. Esta nueva organización de resume los lunes de 7:30 a 10 de la noche. Los socios visitan los encampamentos y conocen a los jóvenes de familias migratorias en el area de Hillsboro. Los socios de ACT hablan y a veces se divierten con ellos.

Una Organización Mexico-Americana consistiendo de 28 familias ex-migratorias he establecido en Salem. Esta organización benevolente se ha establecido para fomentar mejor entendimiento entre los anglos y los latinos. Los oficiales de esta organización son: Casimiro Cedillo, presidente; José Mendoza, vice-presidente; Esperanza Ramirez, secretaria; Fidela Peña, tesorera; y tres vocales quienes son Eustaquio Reyes, Ruben Garza y Teodoro Morales.

Escuchen radio KUIK de Hillsboro y Ud. escuchará una hora de programa con José Jaime de VML. Los sábados y los domingos de 6 a 7 p.m. Un programa especial para todos los de habla español.

La Academia de Santa María del Valle, en Beaverton, regaló una máquina mimeografa al Centro de Oportunidad en Hillsboro.

Se ofrecerá un curso para principiantes del primer año de espa-

NOTICIAS EN BREVE

Community College beginning with this fall term. Classes will be held on Mondays and Wednesdays from 6 to 8 p.m. All VML staff personnel are encouraged to attend. For more information, call CA4-3040.

"The Man Who Shot Liberty Valence," a western, will be shown Thursday night in Eola Village outside of Dayton. The cost is 25c for adults and 15c for children under 12 years. For more information, call the Dayton Opportunity Center.

ñol en Portland Community College principiando este otoño. Las clases se darán los lunes y los miercoles de las 6 a 8 p.m. Se sugiere que el personal de VML participe. Por más informe, comuníquese al llamar CA4-3040.

"El Hombre Quien Asesinó a Liberty Valence," una película "western," se pasará el jueves por la noche en Eola Village cerca de Dayton. La entrada costará 25 centavos por adultos y 15 centavos por los niños menores de 12 años de edad. Para más informe, llame el Centro de Oportunidad de Dayton.

Youngsters tour local newspaper



Angel Manzola, left, Maria Martinez and Diana Benevidez hear about newspaper circulation from Sophie Miller. Other children visiting the newspaper were Maria Cardozia, Cruz Garcia, and Francisca Martinez.

Angel Manzola, a la izquierda, María Martínez y Diana Benevidez escuchan acerca de la circulación de periódicos de Sophie Miller. Otros niños visitando el periódico eran María Cardozia, Cruz García, y Francisca Martínez.

Last Monday six children from the VML Summer Schol visited the Woodburn Independent newspaper. It was an exciting visit. The group guided by Bob MacMillan watched the linotype preparing type. The children stood fascinated as linotypist Keith Abel made their names on metal slugs for each child to print. Everyone was pleased as the children helped fold papers and watched the big presses roll. Questions and answers flew as the children learned the process of printing a paper. Gene Stoller owner of the Independent was pleased with the children's interest. Gene's step-son Bob had planned the trip for the children. Field trips are important for all children. You can have fun while learning.

El lunes pasado seis niños de la escuela de verano VML hicieron una visita a la oficina de redacción del Woodburn Independent. Era una visita excitante. El grupo, conducido por Bob MacMillan, presenciaron la máquina linotipo trabajando. Los niños se quedaron fascinados al ver al linotipista Keith Abel hacer sus nombres en metal para que cada niño lo imprimiera. Todos estuvieron contentos al ver a los niños ayudar a doblar periódicos y presenciar la maquinaria grande de imprenta. Las preguntas y las respuestas de los niños volaban mientras aprendían el proceso de imprimir un periódico. Gene Stoller, dueño del Independent, estaba contento al ver el gran interés de los niños. El hijastro de Gene, Bob, planeó la visita de los niños. Tales excursiones son importantes para todos los niños. Se pueden divertir al aprender.

Two teachers added to Adult Education Staff

Two new teachers are newly employed in the VML adult education department. They are Chuck Campbell and Gloria Gaytan. Chuck is working at the Hillsboro Opportunity Center where he replaced Stan Hushbeck. Stan transferred to the Salem Center as a job counselor.

Mr. Campbell, a graduate of the Oregon College of Education, taught English and social studies in Hillsboro Junior High School. He has also taught VML classes for basic education and GED preparation.

Gloria Gaytan, a Mexican citizen, earned a B. A. degree from Austin College in Texas and a Master's of Education degree from the University of Pittsburgh. She has taught Spanish at elementary and

secondary levels in Colorado and Ohio. Miss Gaytan has also worked with migrant farm workers. She worked for the Migrant Ministry in Washington and Idaho during the summers of 1959 and 1960. In 1963, she was a member of Operation Crossroads Africa and spent the summer in Ghana.

